

УДК 81.23

ЛЕКСИКА РАЗГОВОРНОГО СТИЛЯ В ПИСЬМАХ В. С. ВЫСОЦКОГО

Ноздрякова Е. С., Спиридонова М. Ю.

Самарский государственный аэрокосмический университет имени академика С. П. Королёва (национальный исследовательский университет), г. Самара

«Наступил такой момент, когда испытываю я необузданное желание с тобой поговорить, хотя бы в письме».

Так начинается одно из своих писем к жене Владимир Семенович Высоцкий. Это предложение ярко показывает, что он относился к переписке именно как к разговору. Следовательно, и строить его, подбирать различные средства он будет, исходя из этого. Лексика его переписки с женой и друзьями вполне соответствует заявленному в начале тону письма.

Самым первым обращает на себя внимание подбор обращений к адресатам. В письмах поэта часто используется тот же приём, что и в устной речи: обращения варьируются в зависимости от ситуации, описываемой в письме, и могут повторяться в тексте одного письма несколько раз и стоять именно в тех местах, где бы данный «оклик» естественно прозвучал в устной речи.

«Но сейчас, Славик, готовится к пробам Карелов со сценарием Фрида и Дунского, [...], вырубят меня с корнем из моей любимой советской кинематографии».

Также в ходе анализа мною было выявлено специальное использование просторечной лексики для усиления экспрессии, а в некоторых местах и для придания шутливо-ироничной окраски, оттенка пренебрежительности: «Там, Васечек, изобилие, есть всякая фрукта, овощ и живность, окромя мяса, зато гуси, ути, кабанчики»; «Я молчу, беру суточные и думаю: «Ну-ну! Портите себе нервишки. А я маненько повременю!»».

Часто встречаются и общеупотребительные слова, которые искажены для передачи разговорного произношения (происходит перемена привычного порядка слов, замена или добавление одной или нескольких букв): «Живу, как ведмедь сибирский, в отрыве от семьи и вообще стал похож на командировочного».

Интересна языковая игра, применяемая Высоцким в одном из писем к жене: «А утром вставать трудно, особенно, если ночью тебя вижу – то как воплощение коБарства, то как ангела божьего». Читатель предполагает, что это «коварство», присущее женщинам, однако слово «кобарство» также существует в значении «жадность, выгадывание на мелочах».

Часто используется автором и такой лексический инструмент как фразеологизмы, так как они позволяют сделать речь более образной и эмоциональной. Чаще всего автором используются общеупотребительные и разговорные фразеологизмы: «Часто ловлю себя на мысли, что нету в Москве дома, куда бы хотелось пойти»; «Отдохнул, вылечился, на этот раз, по-моему, окончательно, хотя – зарекалась ворона не каркать, но... хочется верить».

Также в письмах Владимир Семенович использует слова с резким негативным оттенком, такие как «подлюка я, гадюка я», «никчемный». Выражая своё возмущение местными жителями города, он рассказывает: «Читает он «всякую дрянь» (о книгах). В осенние дни на душе у него «гнусь и мразь». Из гор он пишет: «Здесь курева нет, [...] лыж нет, солнца нет!.. Одни горы, туман и одни и те же рожи».

Отличительной чертой разговорной речи является использование звукоподражаний и междометий. Они делают речь живее, ярче: «Славик! Ц-ц! Здравствуй», «Так что продолжай, Славик, про контрабанду, хотя бы контрабандным

путём. Если надо что-нибудь там вывезти или ввезти из инородного – поможем. Нам это теперь – тьфу».

Также в письмах Высоцкого проявляются окказионализмы, возникающие в разговорной речи случайно, вследствие её спонтанности или осознанно, для создания какого-либо эффекта, ожидаемого автором: «Самый наипервейший, распронаединственнейший друг Васечек!» – начинает он одно из писем к другу, подчеркивая исключительность своих отношений с ним.

Описывая многие действия, Владимир Семенович употребляет глаголы разговорного стиля для более яркого описания: если народ, то «прёт»; если пожелание, то «не спивайся». «Все артисты обезумели и обалдели». А Марина Влади «вкалывает до обмороков».

Где-то поэт считает нужным воспользоваться ненормативной лексикой, что существенно снижает стиль текста, а если она в начале (как случается в некоторых письмах), то задаёт дальнейшее восприятие письма.

Таким образом, можно сделать вывод, что письма известного «народного» поэта В. С. Высоцкого тоже в высшей степени «народны», они включают в себя почти все группы слов, из которого состоит разговорный стиль, и, перемешиваясь, создают такой текст, который уменьшает расстояние между собеседниками, и можно представить, что адресат сидит в соседнем кресле и сам рассказывает тебе о том, что его волнует.